

萨米的奇幻日记

SAMIDE
QIHUAN RILI

埃莉诺·霍肯 著 约翰·凯利 绘
谭旭东 谢毓洁 译



大连出版社
DALIAN PUBLISHING HOUSE

萨米的奇幻日记

小金龙之谜

埃莉诺·霍肯 / 著

约翰·凯利 / 绘

谭旭东 谢毓洁 / 译

 大连出版社
DALIAN PUBLISHING HOUSE

© 大连出版社 2016

图书在版编目 (CIP) 数据

小金龙之谜 / (英) 霍肯著; (英) 凯利绘; 谭旭东, 谢毓洁译. —大连:
大连出版社, 2016. 3

(萨米的奇幻日记)

书名原文: Sammy Feral's Diaries of Weird: Dragon Gold

ISBN 978-7-5505-1020-3

I. ①小… II. ①霍… ②凯… ③谭… ④谢… III. ①儿童文学—科学
幻想小说—英国—现代 IV. ①I561.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 009868 号

辽宁省版权局著作权合同登记号: 图字 06-2014-181 号
Original Copyright © 2014 TEXT BY ELEANOR HAWKEN,
ILLUSTRATIONS BY JOHN KELLY
Chinese Translation Copyright © 中国大连出版社 2016
This edition arranged with Quercus Editions Limited through BIG
APPLE AGENCY, INC., LABUAN MALAYSIA

All rights reserved.
ADDENDUM TO THE AGREEMENT FOR TRANSLATION AND
PUBLICATION IN SIMPLIFIED CHINESE CHARACTERS

本书由大连出版社在中国境内独家出版发行
版权所有 侵权必究

出 版 人: 刘明辉
策划编辑: 张 岚
责任编辑: 蓝双秀
封面设计: 林 洋
责任校对: 张 岚
责任印制: 阎 骋

出版发行者: 大连出版社

地址: 大连市西岗区长白街 10 号

邮编: 116011

电话: 0411-83624519 0411-83620941

传真: 0411-83610391

网址: <http://www.dlmpm.com>

邮箱: 147635684@qq.com

印 刷 者: 大连美跃彩色印刷有限公司

经 销 者: 各地新华书店

幅面尺寸: 152mm×200mm

印 张: 6.5

字 数: 111 千字

出版时间: 2016 年 3 月第 1 版

印刷时间: 2016 年 3 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5505-1020-3

定 价: 15.00 元

经历幻想、冒险与成长

英国有很多优秀的儿童文学作品，尤其是童话和幻想小说，佳作和经典很多。《萨米的奇幻日记》是一套非常棒的幻想冒险小说，作者是英国儿童文学女作家埃莉诺·霍肯。霍肯年轻美丽，按年龄，她算是个新秀，但她出手不凡，以风趣、幽默，同时也带着一些“恐怖”和冒险的幻想小说赢得了孩子的心。

这套书一共四本，主人公就是萨米·费德罗，一个10岁的男孩。这四本幻想小说以他的视角，围绕费德罗动物园讲述了一个又一个惊险刺激，且充满魅力的幻想故事，把读者带进一个个活泼、充满趣味，又引人入胜的情景。四本书，四个冒险故事，既各自独立，又相互联系，一环扣一环，展现了精彩的少年冒险经历。

总体来看，这套幻想小说有这样几个品质：
一是小说的主人公的性格塑造非常好。他是一个典型的男孩，他在家里和学校都有些淘气、顽皮，甚至有时候会欺负姐姐和妹妹，可当家人和朋友陷入困境时，他敢于承担，敢于去解决问题。他也很好奇，甚至贪玩，可以说，他有着男孩应该有的所有的品格，因此，小说里的萨米是个很丰满的人物形象。二是故事构思很精巧，叙述很流畅，而且故事情节波澜起伏，很有吸引力。三是故事的主题很集中，都与冒险、成长有关，都涉及判断、智慧、勇敢、善良与正义等内涵，无形之中给少儿读者以精神的引导。四是小说的语言很鲜活。因此，这一套幻想冒险小说里，有很阳光的生命品质，有透明的符合人物个性的语言风格，很适合少儿阅读。

最后，希望广大少儿读者能真正走进这套幻想冒险小说的故事里去，感受阅读的乐趣，学到文字背后最值得学的东西。

谭旭东

目录

Contents



二月二十三日

001

二月二十四日

015

二月二十五日

024

二月二十八日

055

三月一日

064

三月二日

073

三月三日

085

三月六日

106

三月七日

110

三月八日

121

三月九日

125

三月十四日

146



三月十五日

151

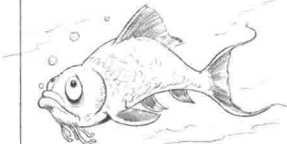
三月十九日

170

三月二十日

174



二月二十六日 ----- 035	二月二十七日 ----- 045	
三月四日 ----- 090	三月五日 ----- 100	
三月十一日 ----- 128	三月十二日 ----- 131	三月十三日 ----- 134
三月十六日 ----- 157	三月十七日 ----- 164	三月十八日 ----- 167
三月二十一日 ----- 191		三月二十八日 ----- 195



我妈疯了。唱卡拉OK的袋鼠有多疯狂，她就有多疯狂。她不睡觉、不吃饭，衣服正反不分、前后不分，左脚穿右鞋，右脚穿左鞋。她一连几天都不梳头。今天早晨，有只黑鸟追着她一路飞进动物园。我十分确信：那只鸟一定是看上了妈妈那一头的乱发，这不就是它梦寐以求的鸟窝嘛！

这一切究竟是什么呢？

熊猫。





今天，著名的费德罗动物园将打开大门，喜迎两位贵宾——名为苏苏和晨晨的一对大熊猫从中国远道而来，它们将在费德罗动物园安家。

费德罗动物园近期开放了世界一流水准的珍稀动物养殖中心，苏苏和晨晨将定居于此。“费德罗动物园致力于所有动物的保育、养护和照料工作，尤其是珍稀物种。”动物园园长费德罗先生说，“我们将提供最为优质和专业的照料，并以此为荣。众所周知，世界上熊猫的数量与日俱减。我们费德罗动物园的责任就是好好照料苏苏和晨晨，帮助它们养育下一代。”

费德罗先生是费德罗动物园的园长，他的妻子和三个孩子也帮了不少忙。这三个孩子……

（未完，报道转到第三页）

老实说，我很久没见过妈妈如此兴奋了。上一次还是雪人不请自来，跑进家里喝茶的时候。她一声令下，让我把动物园的大门擦了两遍，还让纳蒂把所有的路标刷干净。她还命令格蕾丝，也就是我的老姐，拔光美洲驼笼舍里的每一根杂草。谁想到美洲驼竟然毫不领情，还冲她直吐口水，气得格蕾丝哇哇乱叫。甚至连我们家的狗——卡



立本，今天也夹着尾巴躲了起来。它藏在爸爸的桌底下，一整天都不敢露面。所有的这一切，都是因为两只大熊猫的大驾光临。说真的，我简直烦不胜烦。

各位别误会，我其实特别特别喜欢大熊猫。我喜欢所有的动物，尤其是稀有动物。确切地说，我尤其喜欢那些传说中的动物，那些你以为不存在的神秘的传奇动物，比如狼人、雪人、蒙古死亡蠕虫、幽灵犬。我是传奇动物学家唐尼的助理，不久的将来我也会成为一名真正的传奇动物学家，这就是我，萨米·费德罗。

所以请原谅，像我这种研究特别领域的“专家级别”的人，会因为两只大熊猫的到来而兴奋得发疯吗？当然不会。我的意思是，这件事非同小可，可是大熊猫再怎么稀有，它们都不会在月圆时刻吃掉我们，是吧？

“我担心的是所有记者和电视台的人，”当我心平气和地告诉妈妈要冷静的时候，她非但不冷静，反而冲我咆哮，“我要让动物园呈现出最好的一面。大熊猫的到来是特大新闻！”

“好吧，但愿他们把心思全放在大熊猫身上，而不是住在这里的其他几个动物。”我说道。

“说到点子上了，萨米。今天，你要确保唐尼、瑞德



和他们的宠物远离动物园主园区，”妈妈提醒我，“绝不能让记者得知许愿蛙的半点儿消息，你明白吗？”

“严格地说，许愿蛙不是唐尼和瑞德的宠物，”我纠正道，“它只是和他们住在一起。”

自从我的家人变成狼人之后，唐尼和瑞德就住在费德罗动物园。最初，他们帮我治好了我的家人，现在他们帮助人们处理在附近发生的奇异事件。他们两个都是传奇动物学家。

唐尼

职业：传奇动物学家（专门研究那些神秘动物）。

外貌：很像一只银狐，有一头灰色的头发。

才能：知晓关于传奇动物的一切，反正目前还没有他不知道的。





瑞 德

职业：拥有特异功能的传奇动物学家。

外貌：很像一头粗野无礼的浣熊。

才能：隔空移物（她能用意念移动物体，使物体变形）。

我

职业：见习期的传奇动物学家。

外貌：很像长雀斑的树蛙。

才能：跨物种交流——我能说稀有的传奇动物的语言。很不可思议，对不对？





还有一件事情，这件事足以证明妈妈比关在笼子里的乌鸦还要焦躁不安。她竟然允许我请一天假不去上学——只要我保证做好熊猫入园的后勤工作，我就可以不用上数学课和语文课。呃……我还需要妈妈说两遍吗？我当然要留在动物园！

今天晚上6点，动物园将停止对游客开放，所有人都要做好迎接熊猫到来的准备。

电视台和报社的记者守候在动物园门外。大街上人山人海。你甚至想象不到，还有两架直升机在动物园上空盘旋——所有的这一切都是为了能在熊猫到来时，抢拍到一张照片。

“别人会以为哪个大明星要来动物园呢。”纳蒂撇了撇嘴。

“熊猫比明星更重要。”我回答。

“你觉得妈妈会允许我们骑熊猫吗？”纳蒂瞪大双眼，认真地问我。

“纳蒂，我就当你什么也没说。”我扭过头，不去理她。

“开个玩笑嘛。”纳蒂冲我吐舌头，哈哈大笑。

“唐尼和瑞德去哪儿了？”格蕾丝问道。



“在后台。”我告诉她。动物园的后台不对普通游客开放。唐尼和瑞德就住在后台。“等我们把熊猫送到珍稀动物养殖中心后，他们就会赶过来——前提是其他人都离开了。我觉得他们肯定对熊猫非常感兴趣，比跟蒙古死亡蠕虫见面还要激动。”

这时，动物园门外的嗡嗡声越来越响。当运载熊猫的卡车停在门口时，人群开始欢呼，炫目的闪光灯刺破夜空。幸亏卡车是隔音的，还有隐形窗，否则熊猫往外一看，肯定以为它们到了马戏团，而不是动物园！

爸爸笑容满面地打开大门，欢迎等待已久的人群。

“熊猫来了！”
纳蒂尖叫，“它们终于到了！”

卡车驶入动物园，爸爸冲人群挥挥手，示意大家安静。

“感谢各位今日的光临。在费德罗





动物园迎来大熊猫苏苏和晨晨的重要时刻，能得到各位的捧场，我们受宠若惊。一旦大熊猫适应这里，我们将邀请各位与大熊猫见面，亲眼看看这两只大熊猫是多么活泼可爱，美丽迷人。”

接着，格蕾丝、纳蒂、我与爸爸妈妈站成一排，对着镜头微笑，旁边就是载着熊猫的卡车。记者对爸爸大声提问，相机的闪光灯对准我们。

“我们好像出名了耶！”大门在我们身后关上，将兴奋的人群和各路记者挡在门外，而格蕾丝却尖叫道，“我好想回去，再让他们拍几张照片！”

我白了格蕾丝一眼。“格蕾丝，我们现在需要把苏苏和晨晨关进笼子里，而不是在相机前面扭来扭去。”

卡车驶入珍稀动物养殖中心。随着哗哗的响声，卡车朝熊猫笼舍的方向慢慢倒车。苏苏和晨晨的新家简直是个超级奢华的豪宅：有一个小池塘、一丛丛灌木，还有让两只熊猫睡觉的山洞。这里的设计完全仿照它们在中国的自然栖息地。

“很抱歉，小家伙，我们错过了一场好戏。”瑞德朝我走来。她穿着标志性的一身黑衣，顶着一头闪亮的红发。“我们从后台走到这儿，这一路上外面的喊叫声就没



有停过。”

“太令人激动了。”唐尼眉开眼笑。有一件事我必须提醒各位——唐尼是个不苟言笑的人，你基本见不到他笑。甚至当我们知道动物园有一只许愿蛙时，他都没有笑。他可以面无表情地骑着一头独角兽冲进巧克力河。没错，他就是这样特立独行。但是，大熊猫的到来却让唐尼笑得合不拢嘴。“熊猫是世界上最稀有的物种之一，”他说，“甚至比六眼沙仙女还要稀有！”

老天爷，唐尼真是见多识广呀，了解所有“酷毙了”的动物。“你在哪里见过六眼——”

“往后退！”卡车的车门打开时，爸爸大喊一声。

卡车里有两只很大的板条箱，两只睡眼惺忪的大熊猫





躺在箱子里，周围全是些稻草和嚼烂的竹子。

其中一只大熊猫被惊醒了，四下打量着它的新家。

“这是苏苏，”麦克斯说（他是动物园的兼职饲养员，同时也是格蕾丝的跟班），“它是公的。”麦克斯帮助爸爸把一架移动旋梯搬到卡车的车厢旁。

“我们先安排兽医给熊猫检查身体，确保它们是健康的，然后把它们安置到新家里，”爸爸说，“麦克斯、格蕾丝，你们去准备足够多的竹子和水，我想它们一定饿坏了。”

兽医走进卡车，给熊猫检查身体。我们一群人则怀着敬畏之心，列队站在一旁观看。大熊猫真是一种令人惊叹的动物——它们块头这么大，举止却这么温柔，长相还那么呆萌、可爱。

兽医离开苏苏，来到晨晨的身边。就在这时，有一样东西吸引了我的视线。在卡车后车厢的稻草堆里，有个东西闪闪发光。

还没等我看清楚那是个什么东西，已经有人从我身旁快速走过，沿着移动旋梯走进了卡车。

“唐尼！”我大喊，“我理解你见到熊猫的激动心情，可是也得等兽医——”